

BIJLAGE 2

Voorlopige formatie van het tijdelijk personeel

Attaché	4
Eerste assistent	2
Technisch assistent	104
Assistent	13
Adjunct	47
	170

Totaal: 170

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 28 mei 1990,

De Minister-Voorzitter belast met het Openbaar Ambt,

V. FEAUX

De Minister van Onderwijs en Vorming, Sport en Toerisme en Internationale Betrekkingen,

J.-P. GRAFE

BIJLAGE 3

Betrekking van directeur (duitstalige eerste adjunct-taaladviseur)

Het bewijs leveren van een ervaring van minstens acht jaar op het gebied van openbare administratie of van beroepsopleiding of arbeidsbemiddeling voor werknemers, alsook van een grondige kennis van het Duits.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 28 mei 1990.

De Minister-Voorzitter belast met het Openbaar Ambt,

V. FEAUX

De Minister van Onderwijs en Vorming, Sport en Toerisme en Internationale Betrekkingen,

J.-P. GRAFE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F 90 — 2095

11 JUILLET 1990. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon
modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 30 avril 1990
fixant l'ouverture et la fermeture de la chasse pour la saison 1990-1991 dans la Région wallonne

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi du 28 février 1982 sur la chasse, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 30 avril 1990 fixant l'ouverture et la fermeture de la chasse pour la saison 1990-1991 dans la Région wallonne, notamment l'article 8;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de mettre fin dans les plus courts délais à des interprétations diverses par les tribunaux en matière de peines applicables en cas de non-respect du plan de tir;

Sur la proposition du Ministre de la Rénovation rurale, de la Conservation de la Nature, des Zonings industriels et de l'Emploi,

Arrête :

Article unique. Le § 1er de l'article 8 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 30 avril 1990 fixant l'ouverture et la fermeture de la chasse pour la saison 1990-1991 dans la Région wallonne est remplacé par les dispositions suivantes :

« Tout cerf boisé ou non boisé tiré sur un territoire non doté d'un plan de tir, tiré en ne respectant pas les exigences du plan de tir ou tiré en excès du plan de tir, sera considéré comme tiré en période de fermeture de la chasse.

Il sera remis, à la diligence du chef d'inspection, au bourgmestre de la commune pour être mis à la disposition de l'institution de bienfaisance la plus rapprochée. »

Namur, le 11 juillet 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,
chargé de l'Economie, des PME et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

Le Ministre de la Rénovation rurale, de la Conservation de la Nature,
des Zonings industriels et de l'Emploi,

E. HISMANS

ÜBERSETZUNG

MINISTÉRIUM DER WALLONISCHEN REGION

D 90 — 2095

11. JULI 1990. — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 30. April 1990 zur Festlegung der Jagd- und Schonzeiten für die Saison 1990-1991 in der Wallonischen Region

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über das Jagdwesen, insbesondere des Artikels 6;
 Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 30. April 1990 zur Festlegung der Jagd- und Schonzeiten für die Saison 1990-1991 in der Wallonischen Region, insbesondere des Artikels 8;
 Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, Absatz 1, abgeändert durch den Gesetz vom 9. August 1980;
 Aufgrund der Dringlichkeit;
 In Anbetracht der Notwendigkeit unverzüglich verschiedenen Auslegungen der Gerichte in Sachen Strafen, die im Fall von Nichteinhaltung des Abschussplanes anzuwenden sind, ein Ende zu machen;
 Auf Vorschlag des Ministers der Ländlichen Erneuerung, der Erhaltung der Natur, der Industriezonen und der Beschäftigung,

Beschliesst die Wallonische Regionalexekutive :

Einziger Artikel. Absatz 1 des Artikels 8 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 30. April 1990 zur Festlegung der Jagd- und Schonzeiten für die Saison 1990-1991 in der Wallonischen Region wird durch die folgenden Bestimmungen Ersetzt :

« Jeder auf einem nicht von einem Abschussplan gedeckten Gebiet abgeschossene Rothirsch mit Geweih bzw. ohne Geweih, der nicht in Gemässheit der Anforderungen des Abschussplanes oder in Übermass des Abschussplanes abgeschossen worden ist, wird als abgeschossen in Schonzeit an betrachtet.

Er wird auf Betreiben des Inspektionschef dem Bürgermeister der Gemeinde übergeben, damit dieser ihn der nächsten Wohltätigkeits Einrichtung zur Verfügung stellt. »

Namür, den 11. Juli 1990.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
 beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

Der Minister der Ländlichen Erneuerung, der Erhaltung der Natur,
 der Industriezonen und der Beschäftigung,

E. HISMANS

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N 90 — 2095

11 JULI 1990. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 30 april 1990 tot vaststelling van de opening en de sluiting van de jacht in het Waalse Gewest voor het seizoen 1990-1991

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, inzonderheid op artikel 6;
 Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 30 april 1990 tot vaststelling van de opening en de sluiting van de jacht in het Waalse Gewest voor het seizoen 1990-1991, inzonderheid op artikel 8;
 Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;
 Gelet op de dringende noodzakelijkheid;
 Overwegende dat het noodzakelijk is de verschillende interpretaties van de rechtbanken inzake straffen die toepasselijk zijn in geval van niet-naleving van het afschotplan in de kortste tijden te doen beëindigen;

Op de voordracht van de Minister van Landinrichting, Natuurbehoud, Industriegebieden en Tewerkstelling,
 Besluit :

Enig artikel. Paragraaf 1 van artikel 8 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 30 april 1990 tot vaststelling van de opening en de sluiting van de jacht in het Waalse Gewest voor het seizoen 1990-1991, wordt vervangen door volgende bepalingen :

« Elk edelhert, met of zonder gewei, geschoten op een gebied dat niet voorzien is van een afschotplan, geschoten zonder naleving van de eisen van het afschotplan of geschoten in overschrijding van het afschotplan, wordt geacht te zijn geschoten tijdens de sluitingsperiode van de jacht.

Het wordt overhandigd ter benaerstiging van het inspectiehoofd aan de burgemeester van de gemeente om ter beschikking te worden gesteld van de meest nabije liefdadigheidsinstelling. »

Namen, 11 juli 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
 belast met Economie, K.M.O.'s en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van Landinrichting, Natuurbehoud, Industriegebieden en Tewerkstelling,

E. HISMANS